
NIHIL OPERI DEI PRÆPONATUR

NEWSLETTER ❖ MONASTÈRE SAINT-BENOÎT ❖ LETTRE AUX AMIS

TEMPUS POST PENTECOSTEN MMXVIII



The blessing of the paschal fire at the Solemn Easter Vigil celebrated according to the *Missale Romanum* 1953.

HOLY WEEK AND EASTER was a singularly privileged time of grace and prayer for us and for the many visiting clergy and guests who came to celebrate these ancient rites according to the *Missale Romanum* 1953. This privilege was accorded by the Pontifical Commission *Ecclesia Dei* in January. For a small monastery it was a very demanding week indeed, but the generosity of many made for a truly beautiful celebration of the mysteries of Great Week in all their traditional richness. We look forward to doing so again next year when, we hope, many more friends will join us in drawing deeply from these sacred rites which are, without doubt, the most profound source and summit of our Christian life and mission.

This newsletter arrives as the summer is upon us and as we are again blessed with a constant stream of guests and vocation visits. It will culminate in the Fifth International *Sacra Liturgia* Summer School which will bring old friends and new to learn more about the Liturgy and to be formed by immersing themselves in living and praying it. An enquirer once observed that our monastery 'does liturgy and hospitality.' This is most certainly true this summer! Even if you are not able to be present in person, we assure you that you are included in our intentions.

Dom Alcuin, *Prior*

PAQUES ET LA SEMAINE SAINTE ont constitués un moment particulièrement privilégié de grâces et de prières pour nous et les nombreux clercs et invités venus célébrer ces anciens rites selon le *Missale Romanum* de 1953. Ce privilège a été accordé par la commission pontificale *Ecclesia Dei* en Janvier dernier. Pour un petit monastère cela s'est avéré une semaine très exigeante, mais la générosité de beaucoup a permis une célébration vraiment belle de ces rites sacrés qui sont, sans le moindre doute, la plus profonde source et le sommet de notre vie et de notre mission chrétienne.

Cette lettre d'information vous parvient alors que l'été s'amorce et nous sommes de nouveau bénis par un flot constant de visiteurs et de visites vocationnelles. Tout cela culminera dans la Cinquième École d'Été Internationale *Sacra Liturgia* qui ramènera des anciens et nouveaux amis pour en apprendre d'avantage sur la Liturgie et pour être formé par une intense immersion en elle, en la vivant et en la priant. Une personne intéressée a une fois remarqué que notre monastère « fait dans la liturgie et l'hospitalité ». Cela promet d'être certainement le cas cet été ! Même si vous n'êtes pas en capacité de participer personnellement, nous vous assurons en tout cas de votre présence dans nos prières.

Dom Alcuin, *Prieur*

SOME NEWS FROM THE MONASTERY

A **S**ALREADY MENTIONED our celebration of Holy Week this year was particularly rich thanks to the permission received to celebrate it according to the rites found in the *Missale Romanum 1953*. The permission also included the ancient Vigil of Pentecost, which we hope to celebrate solemnly next year.



Our little monastery is indeed growing, with two new members due to arrive in the coming months. Each new vocation brings particular gifts with him and enables us to serve the Lord more faithfully and fully in our daily observance. Please pray for the perseverance of these men and for the right discernment of those young men who visit us searching for God's Will for their lives.

For the feast of Saint Mark and its Greater Litanies we made a brief fraternal visit to the Benedictines of the Immaculate, a new diocesan monastery erected in the mountain village of Villatalla in the diocese of Albenga-Imperia, Italy. This enabled our men a brief experience of another small but faithful monastic community and provided the opportunity to celebrate the rogation

procession together. We observed the lesser litanies back at home a fortnight later.

Our own village celebrates its annual "Bravades"—a weekend of solemn processions and celebrations in honour of its Patron Saint, St Clement of Rome—in May. The brethren participated this year once again and Fr Prior preached at the Sunday Mass.

For the feast of Pentecost, thanks to the generosity of a number of kind benefactors, our men in formation participated in the three-day annual Paris-Chartres pilgrimage, culminating on Pentecost Monday with pontifical Mass celebrated in Chartres Cathedral by Robert Cardinal Sarah, whose delayed visit to our monastery we are in the process of planning for later in 2018 or early in 2019. In making the pilgrimage our men carried with them in particular the intentions of their benefactors and of those discerning their vocations.

Our region is replete with Christian history, shrines of saints and ancient churches and monasteries. The June arrival of Dom Ambrose Bennett, a monk of St Louis Abbey, Missouri, USA, of the English Benedictine Congregation, who is gracing us with his presence for much of the summer, occasioned an outing to the more distant two of the 'three Cistercian sisters' of Provence: the Abbeys of Senanque and Silvacane, both located north of Aix en Provence. It is instructive, indeed formative, to breathe the very faith and vision of the monks who constructed these abbeys and—in the case of Senanque—to learn of the life of the monks who inhabit them today.



Back at home our garden is entering the period of its early summer fruitfulness with a good supply of tomatoes and fresh herbs now coming through. Our bees are working hard (the apiary now comprises four hives) and our chickens continue to provide a good supply of eggs for the ever-larger numbers at our refectory table. The refectory's appointments have been augmented so as to provide for the increased numbers.

WE RECIEVE a significant number of requests from Catholic lay men and women and from diocesan clergy to become Oblates of the monastery, and it is a great grace, when possible to clothe novice oblates and to receive their oblation following their novitiate. Oblates are a public part of our monastic family and are always amongst the «fratribus absentibus»—the absent brethren—prayed for at the end of every Hour of the Divine Office. Their support is vital.

For various reasons, many who request oblation are unable to visit in person so as to be clothed as novice oblates, or to make their oblation. Whilst it is necessary to preserve the integrity of oblation and its attendant rites, we have been searching for a way of formally associating those who wish it, but who cannot visit in person, with our prayer and work.

To that end we are happy to announce the formation of «Associates of the Monastère Saint-Benoît». Associates make a private commitment to pursue the conversion of their life according to the spirit of the Rule of St Benedict and to their state in life. They undertake to pray regularly for the monastery. When possible they do this by praying some part of the Divine Office, preferably in the monastic rite. According to their means, they offer material support to the monastery at least annually. Associates, living and dead, are included in the daily prayers of the monastery for benefactors and friends. Associates are free annually to renew, or to end their commitment at will and incur no sin in so doing. Baptised persons who are not yet in full communion with the Catholic Church may request to become Associates.

A person becomes an Associate by a written request to the Prior, explaining their motivation for so doing. When a request is accepted a Certificate of Association will be drawn up indicating the date of its commencement and the date for its annual renewal. Its renewal is achieved by the Prior's acceptance of a letter requesting the same.

We hope that this Association with our life and work will meet the desire expressed by many. This growth of our monastic family is a source of great joy and we look forward to cooperation with Associates in our future spiritual and material development.

NOUS RECEVONS un nombre significatif de demandes de la part de laïcs catholiques hommes et femmes, ainsi que de membres du clergé diocésain, exprimant le souhait de devenir

oblats du monastère. C'est une grande grâce quand il est possible de vêtir les oblats novices et de recevoir leur oblation à la suite de leur noviciat. Les oblats constituent une partie publique de notre famille monastique et sont toujours au nombre des «fratribus absentibus» - les frères absents - pour lequel on prie à la fin de chaque Heure de l'Office Divin. Leur support est vital.

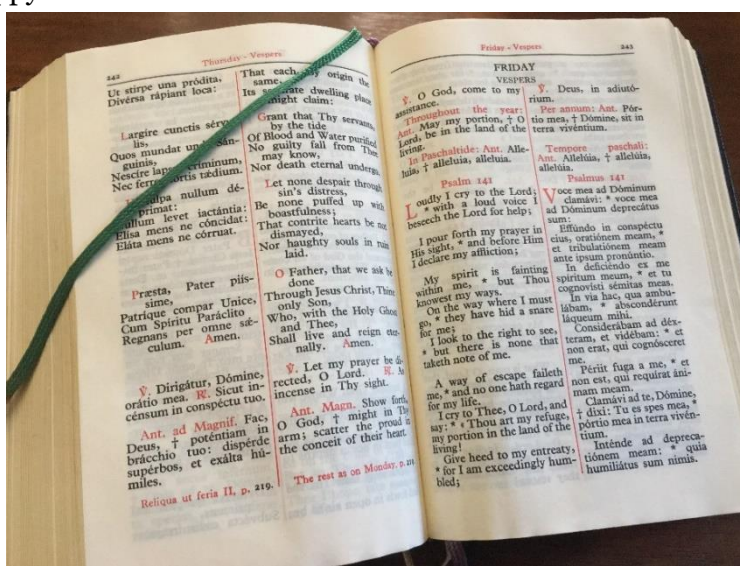
Pour plusieurs raisons beaucoup de ceux qui ont demandés l'oblation ne peuvent pas nous rejoindre en personne pour recevoir l'habit de l'oblat novice, ou pour faire leur oblation. S'il est nécessaire de préserver l'intégrité de l'oblation et de ses rites, nous avons recherché une manière d'associer formellement ceux qui le désirent, mais ne peuvent nous visiter physiquement, avec notre prière et notre travail.

A cette fin nous sommes heureux d'annoncer la

formation d'« Associés du Monastère Saint Benoît ». Les Associés s'engagent en privé à la conversion de leurs mœurs selon l'esprit de la Règle de Saint Benoît et à la mesure de leur propre état de vie. Ils promettent de prier régulièrement pour le monastère. Lorsque c'est possible, ils le font en priant une partie de l'Office Divin, de préférence dans le rite monastique. A la mesure de leurs moyens ils of-

frent une aide matérielle au moins annuellement. Les Associés, vivants ou morts, sont inclus dans les prières quotidiennes du monastère pour ses amis et bienfaiteurs. Les Associés sont libres de renouveler ou cesser annuellement leur engagement à volonté et ne tombent sous le coup d'aucun péché ce faisant. Des personnes baptisées n'étant pas encore en pleine communion avec l'Eglise Catholique peuvent demander à devenir Associé.

Une personne devient un Associé par une requête écrite au Prieur, expliquant ses motivations. Lorsqu'une requête est acceptée, un Certificat d'Association va être rédigé indiquant la date de son commencement et celle de renouvellement annuel. Ce renouvellement est ratifié par l'acceptation par le Prieur d'une lettre demandant ledit renouvellement. Nous espérons que cette Association avec notre vie et notre travail comblera le désir exprimé par beaucoup de gens. Cette croissance de notre famille monastique est une source de grande joie et nous nous réjouissons par avance de cette coopération avec les Associés pour notre futur développement matériel et spirituel.



DES NOUVELLES DU MONASTÈRE

COMME nous l'avons déjà mentionnés, notre célébration de la Semaine Sainte cette année était particulièrement riche grâce à la permission de célébrer selon les rites du *Missale Romanum* de 1953. Cette permission incluait également l'ancienne Vigile de la Pentecôte, que nous espérons célébrer solennellement en 2019.



Notre petit monastère est en effet en pleine croissance, avec deux nouveaux membres qui vont nous rejoindre dans les mois à venir. Chaque vocation nouvelle apporte des dons particuliers avec elle, et nous permet de servir le Seigneur plus fidèlement et complètement dans nos observance quotidiennes. S'il vous plaît, priez pour leur persévérance et pour le juste discernement de ces jeunes hommes qui nous visitent à la recherche de la Volonté de Dieu pour leurs vies.



Pour la fête de Saint Marc et ses Grandes Litanies, nous avons effectué une brève visite fraternelle aux Bénédictins de l'Immaculé, un petit monastère diocésain situé dans le village de montagne de Villatalla dans le diocèse d'Albenga-Imperia, Italie. Cela nous a permis d'avoir une courte expérience d'une autre petite - mais fervente - communauté monastique, et

nous a offert l'opportunité de célébrer les rogations ensemble. Nous avons observés les petites litanies une fois de retour chez nous, quinze jours plus tard.

Notre propre village célèbre ses « Bravades » annuelles - une fin de semaine de processions solennelles en l'honneur de son Saint Patron, St Clément de Rome - en mai. Les frères y ont participés de nouveau cette année et le Père Prieur a prêché à la Messe du Dimanche.

Pour la fête de la Pentecôte, grâce à la générosité de quelques généreux bienfaiteurs, nos hommes en formation ont participés au pèlerinage annuel de trois jours Paris-Chartres, culminant le Lundi de Pentecôte par une messe pontificale célébrée dans la Cathédrale de Chartres par Robert Cardinal Sarah, dont la visite ajournée au monastère est en train d'être reprogrammée pour plus tard en 2018 ou pour début 2019. En effectuant le pèlerinage, nos hommes ont emporté avec eux les intentions de leurs bienfaiteurs et de tous ceux qui sont en discernement vocationnel.



Notre région est pleine d'histoire chrétienne, de sanctuaires des saints, d'anciennes églises et monastères. L'arrivée en juin de Dom Ambrose Bennett, un moine de l'Abbaye de St Louis, dans le Missouri (USA), de la Congrégation Bénédictine Anglaise, qui nous bénit de sa présence pour une bonne partie de l'été, a occasionné une sortie chez les deux plus éloignées des « trois soeurs cisterciennes » de Provence : les Abbayes de Sénanque et Silvacane, toute deux situées au nord d'Aix-en-Provence. Il est instructif, même formateur, le respirer la foi et la vision des moines qui bâtirent ces abbayes, et - dans le cas de Sénanque - d'en apprendre sur la vie des moines qui les habitent aujourd'hui.

De retour à la maison, notre jardin en arrive aux jours des premiers fruits d'été, avec une bonne réserve de tomates et d'herbes fraîches désormais disponibles. Nos abeilles travaillent dur (notre rucher est maintenant fort de quatre ruches) et nos poules continuent de nous offrir une bonne quantité d'œufs pour le nombre grandissant d'assiettes à la table du réfectoire. Les places du réfectoire ont été augmentées de façon à répondre à ces nombres croissants.

PAX INTER SPINAS

SINCE ITS INCEPTION our monastery has adopted as its avatar the word “PAX” surrounded by the crown of thorns. The “pax inter spinas” is a thoroughly Benedictine motif: our vocation is aptly described as the seeking of peace amidst thorns – the thorns pressed down upon us by our moral lives, by others, by our world and even by the state in which Holy Mother Church finds herself in in any given age.

Our suffering is often caught up in, or is a consequence of, our own weakness, foolishness, sin or evil. And sometimes it is not: there are evil people in the world who will do anything they can to destroy the good and to prevent people from living the conversion of their life and from making progress in virtue. There are people who betray our trust. There are others who hurt us deeply through their busy ignorance of our true needs. There is the suffering of undeserved illness which arrives at moments and in ways that can weigh us down terribly. Whether we merit it or not, our life on this earth is lived under the shadow of the cross: it involves suffering: sometimes very great suffering.

Our vocation is not, therefore, to live some facile form of peace subtly proffered by worldly pleasures, or to become sufficiently drugged by them, as it were, so as to pretend that suffering does not exist. No, our vocation it is to embrace suffering, to accept the thorns of persecution, to bear ridicule, to endure our own physical or moral frailty and that of others.

And our vocation is, amidst our suffering, no matter how painful the thorns that surround and pierce us are, to keep our eyes on He who is Peace. It is indeed to sing and to pray “Discerne causam meam, Domine: ab homine iniquo et doloso eripe me” (Ps. 42:1) with the faith and sure knowledge that even if a worldly judge may find me utterly culpable, the tribunal of Christ’s mercy and sacrificial love in which the Lamb is victorious (cf. Rev. 5) will save us if we persevere faithfully in His Way.

It was therefore a great joy for us to receive from the renowned artist, Daniel Mitsui, our newly commissioned “pax inter spinas” design for the exclusive use of our monastery. The artist writes: “This emblem combines the word PAX written in a medieval display script (usually called Lombardic) a fruited sprig of an olive branch (which has been a symbol of peace since the days of Noah) and two branches of thorns woven into a crown. It illustrates the Benedictine motto *Pax inter spinas*, peace among thorns.”

DÉPUIS SA CREATION, notre monastère a adopté pour emblème le mot PAX ceint de la Couronne d’Épine. Le *pax inter spinas* est un motif profondément bénédictin : notre vocation est admirablement représentée comme une recherche

de la paix au milieu des épines - des épines imposées par nos vies morales, par les autres, par notre monde et même par l’état dans lequel se trouve notre Sainte Mère l’Eglise en tout temps.

Notre souffrance est souvent intriquée avec, ou se trouve être la conséquence de, notre propre faiblesse, folie, péché ou mal. Mais parfois ce n’est pas le cas : il y a des gens mauvais dans le monde qui feront tout ce qui est en leur pouvoir pour détruire le bien et empêcher les gens de convertir leurs mœurs et progresser dans la vertu. Il y a des gens qui trahissent notre confiance. Il y en a d’autres qui nous font mal par leur ignorance de nos réels besoins. Il y a les souffrances de maladies immérités qui arrivent à des moments et d’une façon par lesquels elle pèsent terriblement lourd sur nos vies. Que nous le méritions ou non, notre vie sur terre est vécue sous l’ombre de la Croix : elle est pleine de souffrances ; parfois de très grandes souffrances.

Ainsi, notre vocation n’est pas de vivre la paix facile subtilement suggérée par les plaisirs du monde, ou d’être pour ainsi dire comme “drogués” suffisamment par ces plaisirs, en vivant comme si la souffrance n’existait pas. Non, notre vocation est d’embrasser la souffrance, d’accepter les épines de la persécution, de supporter les moqueries, de persévérer dans notre propres faiblesse physique ou morale - et à travers celles des autres.

Notre vocation, au milieu de nos souffrances, quelle que soit la peine infligée par les épines qui nous encerclent et nous percent, est de garder les yeux fixés sur Celui qui est la Paix. Il s’agit en effet de chanter et prier « Discerne causam meam, Domine: ab homine iniquo et doloso eripe me » (Ps. 42:1) avec la foi et l’assurance que si même si un juge du monde me trouve totalement coupable, le tribunal de la miséricorde du Christ et l’amour sacrificiel par lequel l’Agneau est Vainqueur (Rev. 5) nous sauveront si nous persévérons avec foi dans Son Chemin.

C’est donc une grande joie pour nous de recevoir de cet artiste renommé qu’est Daniel Mitsui le nouveau modèle de notre emblème *pax inter spinas* pour l’usage exclusif de notre monastère. L’artiste déclare ainsi : « Cet emblème combine le mot PAX écrit dans un style d’écriture médiéval (communément appelé style “Lombard”), le rameau d’olivier chargé de fruits (lequel est demeuré un symbole de paix depuis le temps de Noé), et deux branches d’épines formant une couronne. Elle illustre la devise Bénédictine *pax inter spinas*, paix parmi les épines. »



SOME WAYS TO ASSIST US ~ POUR NOUS AIDER

IT IS A CONSTANT SOURCE OF INSPIRATION to receive kind and gracious assistance in so many different ways, large and small, from friends old and new. Our small, new foundation truly lives from the gifts and donations we receive, and whilst we are working hard to establish sustainable sources of income—more on that in our Advent newsletter—at this time, particularly with young men in formation, we rely each month on the generosity of benefactors to help make ends meet. Those who are able to make regular contributions, howsoever modest, help take the anxiety out of the ‘end of the month’ reckoning. But perhaps, here too, we need to learn to rely more on God’s Providence, which has never let us down.

In summer, with so many students passing through, it seems as if we are constantly feeding an army. Please consider helping with this: students are just that—with hearty appetites, zeal for the things of God, and limited resources. Their presence and work is a blessing each year, and we do not wish to have to turn them away because of lack of means.

Our major fundraising need at this time, however, is to raise the necessary amount for the commencement of theological studies in the autumn of our junior monk. Dom Ildephonse has, since profession last year, continued his study of Latin and has undertaken a number of philosophy courses here in the monastery. In September, if we are able to afford the fees, he will commence a distance learning Bachelor of Divinity at the Maryvale Institute in England. To cover the fees, travel and necessary books we need to raise more than €3,000. Please consider assisting us in the worthy task of the theological education of a monk and future priest. Potential sponsors may make contact through the means given below.

May God bless and reward you for any help you are able to give us!

C'EST UNE CONSTANTE SOURCE D'INSPIRATION pour nous que de recevoir un soutien aimable et gracieux de tant de manières si différentes, petites ou grandes, d'amis vieux comme jeunes. Notre nouvelle fondation vit véritablement des dons et cadeaux que nous recevons, et si nous travaillons dur pour établir un revenu stable - d'avantage là dessus dans notre lettre de l'Avent - nous continuons en ce moment de dépendre de la générosité de bienfaiteurs pour joindre les deux bouts. Ceux qui peuvent faire une contribution régulière, si modeste qu'elle puisse être, nous aident à faire baisser l'anxiété de l'épreuve de la « fin de mois ». Là aussi nous devons apprendre à dépendre d'avantage de la Divine Providence, qui ne nous a jamais laissée tomber.

Cet été, avec tant d'étudiants qui vont passer, nous avons l'impression que nous allons devoir constamment nourrir une armée. S'il vous plaît, songez à nous aider à ce sujet ; les étudiants sont juste ce qu'ils sont - avec de forts appétits, un zèle pour les choses de Dieu, et des ressources limitées. Leur présence et leur travail sont une bénédiction chaque année, et nous ne voulons pas avoir à en refuser certains par manque de moyens.

Notre levée de fond majeure à cette heure, cependant, concerne la somme nécessaire au commencement des études théologiques cet automne de notre jeune moine. Dom Ildephonse a, depuis sa profession l'année dernière, continué son étude du latin et a entrepris un certain nombre de cours de philosophie ici au monastère. En Septembre, si nous en avons les moyens, il commencera une Licence de Divinité. Pour couvrir les coûts d'inscriptions, de voyage et les livres nécessaires, nous devons lever plus de 3000 €. S'il vous plaît, songez à nous soutenir dans la noble tâche qu'est l'éducation théologique d'un moine et futur prêtre.

Que Dieu vous bénisse et vous récompense pour toute aide que vous pourriez nous accorder !

RETRIBUERE DIGNARE DOMINE, OMNIBUS NOBIS BONA FACIENTIBUS
PROPTER NOMEN TUUM, VITAM AETERNAM. AMEN.

Reward, O Lord, with eternal life all those who do good to us for the sake of your name. Amen.

Donnez, Seigneur, la récompense de la vie éternelle à ceux qui nous font du bien pour votre saint nom. Amen.

POUR NOUS AIDER ~ TO ASSIST US

Association Monastère Saint-Benoît

IBAN: FR76 1910 6000 1843 6638 8771 986 ~ BIC/SWIFT: AGRIFRPP891

Un reçu fiscal est disponible sur demande.



MONASTÈRE SAINT-BENOÎT 2 RUE DE LA CROIX 83680 LAGARDE-FREINET FRANCE

www.msb-lgf.org monasteresaintbenoit@gmail.com +33(0)4 83 12 79 26

